ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Οκτωβρίου 1992

περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1986 περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92 (2), και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4 και το άρθρο 26 παράγραφος 3, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις των άλλων κανονισμών περί κοινής οργανώσεως αγορών για τα γεωργικά προϊόντα,

Εκτιμώντας:

ότι η κοινοτική νομοθεσία που αφορά ποικίλους τομείς που καλύπτονται από την κοινή οργάνωση των αγορών για τα γεωργικά προϊόντα προβλέπει την εφαρμογή καθεστώτος παρέμβασης·

ότι ορισμένα προϊόντα που εξέρχονται από την παρέμβαση είναι δυνατόν να αποτελούν αντικείμενο ειδικής χρησιμοποίησης ή/και προορισμού· ότι είναι αναγκαίο να καθιερωθεί σύστημα ελέγχου που να εξασφαλίζει ότι τα προϊόντα αυτά δεν παρεκκλίνουν από τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό τους·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 της Επιτροπής (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2919/92 (4), θεσπίζει κοινούς λεπτομερείς κανόνες για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση· ότι σε συνδυασμό με την κατάργηση των ελέγχων και των διατυπώσεων στα εσωτερικά σύνορα και επ' ευκαιρία περαιτέρω τροποποιήσεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 καθώς και για λόγους σαφήνειας και διοικητικής αποτελεσματικότητας, είναι σκόπιμο να διατυπωθούν εκ νέου οι κανόνες αυτοί·

ότι στην περίπτωση που δύο ή περισσότερα κράτη μέλη εξασφαλίζουν τον έλεγχο πρέπει να εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87 της Επιτροπής της 18ης Οκτωβρίου 1987 όσον αφορά τα έγγραφα που πρέπει να χρησιμοποιούνται προκειμένου να εφαρμόζονται κοινοτικά μέτρα ελέγχου της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων (5)·

ότι πρέπει να ορισθούν οι άλλες αρχές καθώς και οι τελωνειακές αρχές οι οποίες είναι αρμόδιες για την έκδοση του αντιτύπου ελέγχου Τ5 και για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων παρέμβασης·

ότι για λόγους απλούστευσης και αποτελεσματικότητας ενδείκνυται να προβλεφθεί ότι το αντίτυπο ελέγχου Τ5, μετά τη διενέργεια των αναγκαίων ελέγχων, αποστέλλεται απευθείας στον οργανισμό που έχει συσταθεί η σχετική εγγύηση, και ότι όταν ενέχονται δύο ή περισσότερα κράτη μέλη, τα αντίτυπα ελέγχου Τ 5 αποστέλλονται απευθείας στον εν λόγω οργανισμό από κάθε κράτος μέλος ξεχωριστά·

ότι είναι επιθυμητό, για λόγους διοικητικής απλούστευσης, να προβλεφθεί μεγαλύτερη ελαστικότητα από αυτή που παρέχεται από το αντίτυπο ελέγχου στην περίπτωση εξαγωγών που πραγματοποιούνται σύμφωνα με το σύστημα που θεσπίζεται στον τίτλο Χ κεφάλαιο Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1214/92 της Επιτροπής (6), το οποίο προβλέπει ότι, όταν οι εργασίες μεταφοράς αρχίζουν εντός της Κοινότητας και καταλήγουν εκτός αυτής, δεν απαιτούνται διατυπώσεις στο τελωνείο του μεθοριακού σταθμού·

ότι οι δυσανάλογα πολυάριθμες τροποποιήσεις του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 επιβάλλουν την κατάργησή του και δικαιολογούν την παραπομπή στις ενδείξεις που αναφέρονται στους ειδικούς κανονισμούς·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των αρμόδιων επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

1. Με την επιφύλαξη των ειδικών παρεκκλίσεων που προβλέπονται στην κοινοτική νομοθεσία για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, ο παρών κανονισμός θεσπίζει κοινούς λεπτομερείς κανόνες για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων που εξέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως σύμφωνα με:

— το άρθρο 12 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ (λιπαρές ουσίες),

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.
(2) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 292 της 8. 10. 1992, σ. 11.
(5) ΕΕ αριθ. L 270 της 23. 9. 1987, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 132 της 16. 5. 1992, σ. 1.

— τα άρθρα 5 και 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου [1] (ρύζι),

— τα άρθρα 6 έως 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου [2] (γάλα και γαλακτοκομικά προϊόντα),

— το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου [3] (βόειο κρέας),

— το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου [4] (ακατέργαστος καπνός),

— τα άρθρα 7, 8 και 28 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου [5] (σιτηρά),

— το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου [6] (χοίρειο κρέας),

εφόσον τα προϊόντα αυτά υπόκεινται σε ειδική χρησιμοποίηση ή/και ειδικό προορισμό.

2. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ως «αποστολή» νοείται η αποστολή εμπορευμάτων από ένα κράτος μέλος σε άλλο κράτος μέλος και ως «εξαγωγή» νοείται η αποστολή εμπορευμάτων από ένα κράτος μέλος σε προορισμό εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας.

3. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται επίσης:

— στα προϊόντα που πωλούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου [7] (οπωροκηπευτικά),

— στα προϊόντα που πωλούνται βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου [8] (προϊόντα μεταποιημένα με βάση τα οπωροκηπευτικά),

— στα προϊόντα που πωλούνται βάσει των άρθρων 37 και 40 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου [9] (οίνος/αλκοόλη).

4. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η Οικονομική Ένωση Βελγίου — Λουξεμβούργου (BLEU) θεωρείται ως ενιαίο κράτος μέλος.

Άρθρο 2

1. Τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, από τη στιγμή κατά την οποία εξέρχονται από τα αποθέματα παρέμβασης έως ότου διαπιστωθεί ότι έτυχαν της προβλεπόμενης χρησιμοποίησης ή/και προορισμού, υπόκεινται σε έλεγχο, που περιλαμβάνει φυσικούς ελέγχους και εξέταση των παραστατικών και των λογιστικών εγγράφων εκ μέρους των ελεγκτικών οργάνων που έχουν ορισθεί, τα οποία στο εξής αναφέρονται ως «η αρμόδια αρχή ελέγχου».

Προς αποφυγή διακρίσεων αναλόγως της καταγωγής των προϊόντων, κάθε κράτος μέλος ορίζει, για κάθε ειδικό μέτρο ή για τμήμα του εν λόγω μέτρου, μια μόνον αρμόδια αρχή ελέγχου επιφορτισμένη με τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων ανεξαρτήτως της καταγωγής τους (κοινοτικής ή εθνικής).

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζεται ότι:

— διενεργείται ο έλεγχος που αναφέρεται στην παράγραφο 1,

— τα προϊόντα της παρέμβασης δεν αντικαθίστανται από άλλα προϊόντα.

Τα μέτρα αυτά προβλέπουν, ιδίως, ότι:

— οι επιχειρήσεις που διακινούν προϊόντα παρέμβασης ή μεταποιημένα προϊόντα παρέμβασης προβαίνοντας π.χ. σε αγορά, πώληση, αποθεματοποίηση, μεταφορά, μεταφόρτωση, ανασυσκευασία, κατεργασία ή μεταποίηση των εν λόγω προϊόντων, υπόκεινται σε κάθε μέτρο επιθεώρησης ή επίβλεψης που κρίνεται αναγκαίο, και τηρούν μητρώα που επιτρέπουν στις αρχές η διενέργεια των ελέγχων που θεωρούν αναγκαίους,

— τα προϊόντα που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση αποθεματοποιούνται και μεταφέρονται χωριστά από άλλα προϊόντα, ούτως ώστε να είναι δυνατή η διαπίστωση της ταυτότητας τους.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τα μέτρα που έχουν ληφθεί δυνάμει της παρούσας παραγράφου.

3. Η διαδικασία του αντίτυπου ελέγχου Τ 5 που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87 εφαρμόζεται όταν ο έλεγχος που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πρόκειται να διενεργηθεί εν όλω ή εν μέρει:

— σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου τα προϊόντα αποσύρονται από τα αποθέματα παρέμβασης,

ή

— σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου έχει συσταθεί η εγγύηση.

Το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 εκδίδεται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87 εκτός εάν προβλέπεται άλλως στον παρόντα κανονισμό.

4. Εφόσον σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α), ο πωλητής οργανισμός παρέμβασης δεν εκδίδει αντίτυπο ελέγχου Τ 5, χορηγεί διατακτική απόσυρσης. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την έκδοση αποσπασμάτων διατακτικής απόσυρσης.

Η διατακτική απόσυρσης ή το απόσπασμα προσκομίζεται από τον ενδιαφερόμενο στην αρμόδια αρχή ελέγχου.

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(3) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(4) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.
(9) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

Άρθρο 3

1. α) Το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 εκδίδεται:

— από τον πωλητή οργανισμό παρέμβασης εφόσον τα προϊόντα παρέμβασης αποστέλλονται σε άλλο κράτος μέλος στην ιδία κατάσταση με εκείνη στην οποία βρίσκονταν όταν αποσύρθηκαν από τα αποθέματα παρέμβασης, και η οποία στο εξής αναφέρεται ως «αμετάβλητη κατάσταση»

ή

— από την αρμόδια αρχή ελέγχου, εφόσον τα προϊόντα παρέμβασης αποστέλλονται μετά από μεταποίηση σε άλλο κράτος μέλος

ή

— από το τελωνείο αναχωρήσεως:

— κατόπιν προσκομίσεως διατακτικής απόσυρσης, που εκδίδεται από τον οργανισμό παρέμβασης, εφόσον τα προϊόντα παρέμβασης εξάγονται σε αμετάβλητη κατάσταση και πρόκειται να διακινηθούν μέσω του εδάφους ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών,

— κατόπιν προσκομίσεως έγγραφου ελέγχου, που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή ελέγχου και πιστοποιεί ότι η μεταποίηση πραγματοποιήθηκε υπό έλεγχο, εφόσον τα προϊόντα παρέμβασης εξάγονται μετά από μεταποίηση και πρόκειται να διακινηθούν μέσω του εδάφους ενός ή περισσοτέρων κρατών μελών.

Όταν τα προϊόντα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/77 του Συμβουλίου (1), αποθεματοποιούνται σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο που βρίσκεται ο πωλητής οργανισμός παρέμβασης, ο τελευταίος εκδίδει το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 ή αναθέτει την έκδοσή του υπ' ευθύνη του.

Τα κράτη μέλη μπορούν:

— να επιτρέπουν την έκδοση του αντιτύπου ελέγχου Τ 5 από μία αρχή, οριζόμενη για το σκοπό αυτό, αντί του πωλητή οργανισμού,

— να αποφασίσουν ότι εξουσιοδοτημένοι κάτοχοι αποθεμάτων προϊόντων παρέμβασης μπορούν να εκδίδουν αντίτυπο ελέγχου Τ 5 υπ' ευθύνη του οργανισμού παρέμβασης. Η σχετική έγκριση μπορεί να χορηγείται σε κάτοχο αποθέματος σύμφωνα με τους όρους των άρθρων 17 έως 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2823/87 τηρουμένων των αναλογιών.

Στις περιπτώσεις αυτές η έκδοσή εξαρτάται από την προσκόμιση διατακτικής απόσυρσης·

β) η διατακτική απόσυρσης και το έγγραφο ελέγχου που αναφέρονται στο στοιχείο α) φέρουν αύξοντα αριθμό και περιλαμβάνουν:

— περιγραφή των προϊόντων, η οποία πραγματοποιείται με τον τρόπο που ορίζεται για τη συμπλήρωση της θέσης 31 του αντίτυπου ελέγχου Τ 5 που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, καθώς και, κατά περίπτωση, κάθε άλλη ένδειξη που απαιτείται για την πραγματοποίηση του ελέγχου,

— τον αριθμό και τύπο των δεμάτων, καθώς και τα σήματα και τους αριθμούς που φέρουν τα δέματα αυτά,

— τη μεικτή και την καθαρή μάζα των προϊόντων,

— αναφορά στον εφαρμοστέο κανονισμό,

— τις ενδείξεις που πρέπει να εμφαίνονται στις θέσεις 104 και 106 του αντιτύπου ελέγχου Τ 5 και, μεταξύ άλλων, τον αριθμό του πωλητηρίου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης.

Στο έγγραφο ελέγχου εμφαίνεται ο αριθμός του προεκδοθέντος αντιτύπου ελέγχου Τ 5 ή της διατακτικής απόσυρσης.

Η διατακτική απόσυρσης και το έγγραφο ελέγχου κρατούνται από το τελωνείο αναχώρησης·

γ) ο ενδιαφερόμενος συμπληρώνει το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 σε ένα πρωτότυπο και δύο αντίγραφα. Η αρχή που εκδίδει το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 αποστέλλει αντίγραφο του Τ 5, προς ενημέρωση, στον οργανισμό όπου έχει συσταθεί η εγγύηση, σύμφωνα με το άρθρο 5, και κρατεί ένα αντίγραφο·

δ) το πρωτότυπο του αντιτύπου ελέγχου Τ 5 παραδίδεται στον ενδιαφερόμενο ή τον αντιπρόσωπό του, ο οποίος το προσκομίζει στην αρμόδια αρχή ελέγχου στο κράτος μέλος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού.

2. Το πρωτότυπο του αντιτύπου ελέγχου Τ 5, μετά από την κατάλληλη θεώρηση από την αρμόδια αρχή ελέγχου, στο κράτος μέλος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού, αποστέλλεται απευθείας στον οργανισμό όπου έχει συσταθεί η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 5.

Ο πλήρης τίτλος και η διεύθυνση του εν λόγω οργανισμού αναφέρεται στη θέση Β του αντιτύπου ελέγχου Τ 5 από τον ενδιαφερόμενο.

3. Εφόσον οι προβλεπόμενες διατάξεις έχουν τηρηθεί για μέρος μόνον των προϊόντων που αναφέρονται στο αντίτυπο ελέγχου Τ 5, η αρμόδια αρχή σημειώνει στο τμήμα του αντιτύπου ελέγχου Τ 5 που φέρει τίτλο «Έλεγχος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού» την ποσότητα των προϊόντων για τα οποία τηρήθηκαν οι εν λόγω διατάξεις, καθώς και την ημερομηνία ή τις ημερομηνίες κατά τις οποίες εκτελέσθηκε η εργασία.

Άρθρο 4

Η τήρηση των προϋποθέσεων σχετικά με τον έλεγχο που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 αποδεικνύεται ως εξής:

(1) ΕΕ αριθ. L 128 της 24. 5. 1977, σ. 1.

α) όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία η απόσυρση από τα αποθέματα παρεμβάσεως και η χρησιμοποίηση ή/και ο προορισμός έχουν ελεγχθεί από τις αρχές κράτους μέλους, μέσω της προσκόμισης των εγγράφων που προσδιορίζονται από το εν λόγω κράτος μέλος·

β) όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία η χρησιμοποίηση ή/και ο προορισμός έχουν ελεγχθεί από τις αρχές σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη άλλα από εκείνο όπου πραγματοποιήθηκε η απόσυρση από την παρέμβαση, μέσω όλων των αντιτύπων ελέγχου Τ 5 που έχουν εκδοθεί για τον έλεγχο της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού, δεόντως θεωρημένων από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου·

γ) όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία η χρησιμοποίηση ή/και ο προορισμός έχουν ελεγχθεί από τις αρχές τόσο του κράτους μέλους όπου έχει πραγματοποιηθεί η απόσυρση από την παρέμβαση όσο και ενός ή περισσοτέρων άλλων κρατών μελών, μέσω αμφοτέρων των εγγράφων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β)·

δ) όσον αφορά τα προϊόντα για τα οποία έχουν τηρηθεί οι διατυπώσεις εξαγωγής και τα οποία εγκατέλειψαν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας στο κράτος μέλος όπου έγινε η τελική μεταποίηση και έχει συσταθεί η εγγύηση, μέσω του εγγράφου ή των εγγράφων που απαιτούνται από το εν λόγω κράτος μέλος για την απόδειξη της εξαγωγής και μέσω των εγγράφων που αναφέρονται στα στοιχεία α) ή/και β), εφόσον αυτά αφορούν και τη μεταποίηση.

Άρθρο 5

1. Εφόσον απαιτείται εγγύηση προς διασφάλιση της ορθής χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, αυτή συστήνεται πριν από την παραλαβή τους:

— στον οργανισμό παρέμβασης του κράτους μέλους όπου πρόκειται να πραγματοποιηθεί ή να αρχίσει η μεταποίηση, όσον αφορά τα προϊόντα που προορίζονται για μεταποίηση ή για μεταποίηση και εξαγωγή,

— στον πωλητή οργανισμό παρέμβασης στις άλλες περιπτώσεις.

2. Όταν η εγγύηση συστήνεται στον οργανισμό παρέμβασης κράτους μέλους άλλου από εκείνο όπου βρίσκεται ο οργανισμός παρέμβασης, ο πρώτος οργανισμός παρέμβασης διαβιβάζεται αμελλητί στον πωλητή οργανισμό παρέμβασης, γραπτή ανακοίνωση στην οποία αναφέρονται:

— ο αριθμός του σχετικού κανονισμού,

— η ημερομηνία ή/και ο αριθμός προσφοράς/πώλησης,

— ο αριθμός του συμβολαίου,

— το όνομα του αγοραστή,

— το ποσό της εγγύησης σε Ecu,

— το προϊόν,

— η ποσότητα των προϊόντων,

— η ημερομηνία κατά την οποία έχει συσταθεί η εγγύηση,

— η χρήση ή/και ο προορισμός (εάν χρειάζεται).

Ο πωλητής οργανισμός παρέμβασης ελέγχει τα στοιχεία που αφορούν την εγγύηση.

Άρθρο 6

1. Εφόσον οι προβλεπόμενοι όροι σχετικά με τη χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό δεν είναι δυνατόν να τηρηθούν λόγω ανωτέρας βίας, οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο έχει συσταθεί εγγύηση ή, αν δεν έχει συσταθεί εγγύηση, οι αρχές του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιήθηκε η απόσυρση από τα αποθέματα παρέμβασης, αποφασίζουν, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου:

α) να παραταθεί η προθεσμία που προβλέπεται για τη συναλλαγή κατά το χρονικό διάστημα που κρίνεται αναγκαίο ενόψει των επικληθέντων περιστατικών,

ή

β) να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκε ο έλεγχος αν τα προϊόντα έχουν οριστικά απωλεσθεί.

Εντούτοις, για περιπτώσεις ανωτέρας βίας κατά τις οποίες τα μέτρα που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) δεν είναι πρόσφορα, η αρμόδια αρχή ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή, η οποία μπορεί να θεσπίσει τα αναγκαία μέτρα βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ και στα αντίστοιχα άρθρα των άλλων κανονισμών περί κοινής οργανώσεως αγορών.

2. Η αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 υποβάλλεται εντός 30 ημερών από την ημέρα που ο ενδιαφερόμενος έλαβε γνώση των περιστατικών που πιθανολογούν την ύπαρξη ανωτέρας βίας και, σε κάθε περίπτωση, εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο σχετικό κανονισμό για την προσκόμιση των αποδείξεων που απαιτούνται για την αποδέσμευση της εγγύησης.

3. Ο ενδιαφερόμενος προσκομίζει αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζεται η ύπαρξη ανωτέρας βίας.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Προϊόντα που υπόκεινται σε καθορισμένη χρησιμοποίηση ή ειδικό προορισμό στο εσωτερικό της Κοινότητας

Άρθρο 7

1. Τα προϊόντα θεωρούνται ότι έχουν τηρήσει τους όρους σχετικά με την χρησιμοποίηση ή/και τον προορισμό όταν διαπιστώνεται:

α) για τα προϊόντα που πρόκειται να μεταποιηθούν ή/και να υποστούν ενσωμάτωση άλλων προϊόντων, εργασίες που στο εξής αναφέρονται ως «μεταποίηση», ότι έχουν μεταποιηθεί·

β) για τα προϊόντα που προορίζονται να καταναλωθούν άμεσα ως συμπυκνωμένα προϊόντα, ότι έχουν πράγματι συμπυκνωθεί, συσκευασθεί για λιανική πώληση και παραληφθεί από το λιανικό εμπόριο·

γ) για τα προϊόντα που προορίζονται να καταναλωθούν από ορισμένα ιδρύματα, οργανώσεις ή από τις ένοπλες δυνάμεις και τις εξομοιούμενες μονάδες, ότι έχουν παραδοθεί και παραληφθεί από τους οργανισμούς αυτούς·

και, κατά περίπτωση, ότι οι εργασίες που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) και γ) έχουν πραγματοποιηθεί εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας.

2. Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α), β) και γ) συνιστούν πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1].

Άρθρο 8

1. Εφόσον χρησιμοποιείται το αντίτυπο ελέγχου Τ 5, συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106 και 107 του μέρους που φέρει τον τίτλο «Συμπληρωματικές πληροφορίες».

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

— ο αριθμός του πωλητήριου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης,

— και, κατά περίπτωση, ο αριθμός της διατακτικής απόσυρσης.

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

2. Εφόσον τα προϊόντα αποστέλλονται σε τρίτο κράτος μέλος, οι διατάξεις του άρθρου 21 εφαρμόζονται τηρουμένων των αναλογιών.

3. Εφόσον πραγματοποιούνται διαδοχικά δύο ή περισσότερες εργασίες στο ίδιο κράτος μέλος, τότε εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 22 τηρουμένων των αναλογιών.

Άρθρο 9

Η αποδέσμευση της εγγύησης υπόκειται στον όρο της προσκόμισης των αποδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4.

Άρθρο 10

Εφόσον το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 δεν έχει παραληφθεί από τον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 εντός τριών μηνών:

— μετά τη λήξη της προθεσμίας που έχει καθοριστεί για την ολοκλήρωση της συγκεκριμένης συναλλαγής

ή

— από την έκδοσή του δεν έχει καθοριστεί σχετική προθεσμία,

λόγω περιστάσεων για τις οποίες δεν είναι υπεύθυνος ο ενδιαφερόμενος, ο τελευταίος μπορεί να υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές αίτηση για έκδοση ισοτίμων εγγράφων, αναφέροντας τους λόγους για τους οποίους υποβάλλει την αίτηση αυτή και προσκομίζοντας τα ανάλογα δικαιολογητικά έγγραφα. Τα δικαιολογητικά αυτά πρέπει να φέρουν αναφορά στο αντίτυπο ελέγχου Τ 5 και να περιλαμβάνουν βεβαίωση εκ μέρους της αρμόδιας αρχής ελέγχου που έχει ελέγξει ή έχει αναθέσει τον έλεγχο της χρησιμοποίησης των προϊόντων ότι η χρησιμοποίηση των προϊόντων ήταν η προβλεπόμενη, καθώς και την ημερομηνία κατά την οποία τα προϊόντα έτυχαν της χρησιμοποίησης αυτής ή/και διοχετεύθηκαν στον συγκεκριμένο προορισμό.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

Προϊόντα που εξάγονται από την Κοινότητα σε αμετάβλητη κατάσταση

Άρθρο 11

1. Τα προϊόντα θεωρούνται ότι έχουν τηρήσει τους όρους σχετικά με τον προορισμό όταν διαπιστώνεται ότι:

α) έχουν εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας σε αμετάβλητη κατάσταση· κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, τα προϊόντα που παραδίδονται για κατανάλωση μόνον επί των εξεδρών γεώτρησης ή εξόρυξης κοιτασμάτων, συμπεριλαμβανομένων των βοηθητικών δομών που παρέχουν υποστήριξη στη λειτουργία τους, που βρίσκονται εντός της ευρωπαϊκής υφαλοκρηπίδας ή εντός της υφαλοκρηπίδας του μη ευρωπαϊκού τμήματος της Κοινότητας αλλά πέραν μιας ζώνης τριών μιλίων από τη γραμμή βάσης που χρησιμεύει για την οριοθέτηση των χωρικών υδάτων κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας·

β) στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 34 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής [2], έχουν φθάσει στον προορισμό τους·

γ) έχουν τοποθετηθεί σε αποθήκη ανεφοδιασμού που έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87·

δ) έχουν διεκπεραιωθεί οι τελωνειακές διατυπώσεις για να τεθούν σε κυκλοφορία προς κατανάλωση σε συγκεκριμένη τρίτη χώρα, όταν τα προϊόντα πρόκειται να εισαχθούν στην εν λόγω τρίτη χώρα,

[1] ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

[2] ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.

και, κατά περίπτωση, ότι οι εργασίες που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως δ) έχουν πραγματοποιηθεί εντός της προκαθορισμένης προθεσμίας.

2. Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως δ) συνιστούν πρωτογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85.

3. Εφόσον τα προϊόντα έχουν τοποθετηθεί στην αποθήκη ανεφοδιασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 38 έως 41 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, με την εξαίρεση των διατάξεων του άρθρου 40 παράγραφος 3, παρ' ότι δεν παρέχεται επιστροφή.

4. Εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.

Άρθρο 12

1. Όσον αφορά τα προϊόντα από την παρέμβαση που προορίζονται για εξαγωγή σε αμετάβλητη κατάσταση, η αποδοχή της διασάφησης εξαγωγής από τις τελωνειακές αρχές πραγατοποιείται στο κράτος μέλος όπου εξέρχονται τα προϊόντα από την αποθεματοποίηση.

2. Η διασάφηση εξαγωγής και τα συνοδευτικά έγγραφα που απαιτούνται σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία φέρουν, ανάλογα με την περίπτωση, την ένδειξη:

— «Προϊόντα παρέμβασης με επιστροφή — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92»

ή

— «Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή — κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92».

3. Ακόμη και όταν δεν παρέχεται επιστροφή στα προς εξαγωγή προϊόντα, τα προϊόντα θεωρούνται, κατόπιν αποδοχής της σχετικής διασάφησης εξαγωγής, ότι δεν υπάγονται πλέον στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, και για την διακίνηση τους εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2726/90 του Συμβουλίου (1).

4. Οι όροι όσον αφορά την προθεσμία που πρέπει να τηρείται για τη χορήγηση της επιστροφής καθώς και τη σχετική απόδειξη που πρέπει να προσκομίζεται εφαρμόζονται σε περίπτωση αποδέσμευσης της εγγύησης.

Άρθρο 13

1. Εφόσον χρησιμοποιείται το αντίτυπο ελέγχου Τ 5, συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106, 107 και, κατά περίπτωση, 105 του μέρους που φέρει τον τίτλο «Συμπληρωματικές πληροφορίες».

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

— ο αριθμός του πωλητηρίου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης

και

— ο αριθμός της διατακτικής απόσυρσης.

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

2. Εφόσον το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 που αποδεικνύει την εξαγωγή των εμπορευμάτων απαιτείται για την αποδέσμευση της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 5 και για την καταβολή της επιστροφής, η αρμόδια αρχή στην οποία έχει παρασχεθεί η εγγύηση αποστέλλει αμέσως απευθείας στην αρμόδια για την καταβολή της επιστροφής αρχή το αντίγραφο του αντιτύπου ελέγχου Τ 5, που έχει επικυρωθεί ως γνήσιο αντίγραφο.

Στην περίπτωση αυτή, ο ενδιαφερόμενος αναγράφει στη θέση 106 του αντιτύπου ελέγχου Τ 5: «Η επιστροφή πρόκειται να καταβληθεί από ...» (αναφέροντας τον πλήρη τίτλο και τη διεύθυνση της αρμόδιας για την καταβολή της επιστροφής αρχής).

3. Εφόσον δεν έχει καταστεί δυνατή η τήρηση της δωδεκάμηνης προθεσμίας για την απόδειξη της εξαγωγής προκειμένου να καταβληθεί η επιστροφή σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, εξαιτίας διοικητικών καθυστερήσεων σχετικών με τη διαβίβαση του αντιτύπου ελέγχου Τ 5 από τον οργανισμό στον οποίο έχει παρασχεθεί η εγγύηση προς την αρμόδια για την καταβολή της επιστροφής αρχή, η ημερομηνία παραλαβής από τον εν λόγω οργανισμό θεωρείται επίσης ως η ημερομηνία παραλαβής από την αρμόδια για την επιστροφή αρχή.

Άρθρο 14

1. Εφόσον, κατά τη στιγμή της αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής από την τελωνειακή υπηρεσία, τα προϊόντα τίθενται υπό ένα από τα καθεστώτα που προβλέπονται στον τίτλο Χ κεφάλαιο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1214/92 προκειμένου να κατευθυνθούν προς ένα σταθμό προορισμού ή να παραδοθούν σε παραλήπτη εκτός του τελωνειακού εδάφους της Κοινότητας, θεωρούνται ότι έχουν εξαχθεί από τη στιγμή που τίθενται υπό το εν λόγω καθεστώς.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, το τελωνείο αναχώρησης που δέχεται τη διασάφηση εξαγωγής φροντίζει ώστε να τεθεί στο έγγραφο που εκδίδεται ως απόδειξη της εξαγωγής, η κατάλληλη σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 ή παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 θεώρηση.

3. Το τελωνείο αναχώρησης μπορεί να επιτρέψει τροποποίηση της σύμβασης μεταφοράς που συνεπάγεται τον τερματισμό της μεταφοράς εντός της Κοινότητας μόνο αν διαπιστώνεται:

— ότι, εφόσον έχει παρασχεθεί εγγύηση σε οργανισμό παρέμβασης για την εξασφάλιση της πραγματοποίησης της εξαγωγής, αυτή η εγγύηση δεν έχει αποδεσμευθεί ή

— ότι έχει παρασχεθεί νέα εγγύηση.

(1) ΕΕ αριθ. L 262 της 26. 9. 1990, σ. 1.

Εντούτοις, αν η εγγύηση έχει αποδεσμευθεί κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1 και το προϊόν δεν έχει εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας εντός των καθορισμένων προθεσμιών. το τελωνείο αναχώρησης ενημερώνει σχετικά με τον οργανισμό που είναι υπεύθυνος για την αποδέσμευση της εγγύησης και που παρέχει το συντομότερο δυνατόν όλα τα απαραίτητα στοιχεία. Στην περίπτωση αυτή, η εγγύηση θεωρείται ότι έχει αποδεσμευθεί εκ λάθους και πρέπει να ανακτηθεί ποσό ίσο με αυτή.

Άρθρο 15

Η αποδέσμευση της εγγύησης εξαρτάται από την προσκόμιση των αποδείξεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 και

— εφόσον τα προϊόντα προορίζονται να εισαχθούν σε συγκεκριμένη τρίτη χώρα

ή

— εφόσον, σε περίπτωση που τα προϊόντα προορίζονται για εξαγωγή από την Κοινότητα, υπάρχουν σοβαρές αμφιβολίες για τον πραγματικό προορισμό τους,

από την προσκόμιση των αποδείξεων που προβλέπονται στα άρθρα 17 και 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87.

Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μπορούν να απαιτούν ικανοποιητικές συμπληρωματικές αποδείξεις ότι τα προϊόντα έχουν πραγματικά διατεθεί στην αγορά της τρίτης χώρας εισαγωγής.

Εφόσον υφίστανται σοβαρές αμφιβολίες όσον αφορά τον πραγματικό προορισμό των προϊόντων, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από τα κράτη μέλη την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 16

1. Εφόσον εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 754/76 του Συμβουλίου [1]:

— η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 καταπίπτει εάν δεν έχει ακόμα αποδεσμευθεί,

— εισπράττεται ποσό ίσο προς την εγγύηση εφόσον αυτή έχει είδη αποδεσμευθεί.

2. Εφόσον τα προϊόντα για τα οποία έχει συσταθεί εγγύηση όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 εγκαταλείπουν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, και δεν έχουν ολοκληρωθεί οι διατυπώσεις που απαιτούνται για τη χορήγηση της επιστροφής, οι διατυπώσεις αυτές θεωρείται ότι έχουν ολοκληρωθεί για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 754/76 και εφαρμόζονται οι διατάξεις της παραγράφου 1.

3. Το ποσό της εγγυήσεως που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 θεωρείται ως καταπεσούσα εγγύηση κατά την έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 352/78 του Συμβουλίου [2].

4. Ο ενδιαφερόμενος αποδεικνύει στην αρμόδια αρχή, με βεβαίωση που εκδίδεται από τον σχετικό οργανισμό παρέμβασης, ότι οι διατάξεις της παραγράφου 1 έχουν τηρηθεί ή ότι δεν έχει συσταθεί καμία εγγύηση.

Άρθρο 17

Εφόσον το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 που προορίζεται ως απόδειξη ότι τα προϊόντα έχουν τηρήσει τους όρους σχετικά με τον καθορισμένο προορισμό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1, δεν ληφθεί από τον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 εντός τριών μηνών από την έκδοσή του, λόγω περιστάσεων για τις οποίες δεν ευθύνεται ο ενδιαφερόμενος, ο τελευταίος μπορεί, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 47 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87, να υποβάλει στην αρμόδια αρχή αιτιολογημένη αίτηση προκειμένου να ληφθούν υπόψη ως ισότιμα τα υπόλοιπα έγγραφα.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Προϊόντα που εξάγονται από την Κοινότητα μετά από μεταποίηση

Άρθρο 18

Τα προϊόντα θεωρούνται ότι έχουν τηρήσει τους όρους σχετικά με την καθορισμένη χρησιμοποίηση και τον προορισμό όταν διαπιστώνεται ότι έχουν τηρηθεί οι προϋποθέσεις των άρθρων 7 και 11.

Άρθρο 19

Όσον αφορά τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή αφού μεταποιηθούν, η διασάφηση εξαγωγής από την τελωνειακή υπηρεσία γίνεται δεκτή στο κράτος μέλος όπου πραγματοποιείται η τελική μεταποίηση.

Άρθρο 20

1. Όσον αφορά τα προϊόντα που πρόκειται να αποσταλούν σε αμετάβλητη κατάσταση για μεταποίηση ακολουθούμενη από εξαγωγή, το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 εκδίδεται από τον πωλητή οργανισμό παρέμβασης και συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106 και 107 του μέρους «συμπληρωματικές πληροφορίες».

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

— ο αριθμός του πωλητηρίου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης,

— ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός της διατακτικής απόσυρσης και

— η θεώρηση «Προϊόντα παρέμβασης που τίθενται προς εξαγωγή υπό το καθεστώς εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης».

[1] ΕΕ αριθ. L 89 της 2. 4. 1976, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 50 της 22. 2. 1978, σ. 1.

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

2. α) Όσον αφορά τα προϊόντα που πρόκειται να αποσταλούν μετά από μεταποίηση στο κράτος μέλος στο οποίο έγινε η απόσυρση από τα αποθέματα παρέμβασης για περαιτέρω μεταποίηση ακολουθούμενη από εξαγωγή, το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 εκδίδεται από την αρχή που ελέγχει τη μεταποίηση·

β) Στο μέρος του αντίτυπου ελέγχου Τ 5 που φέρει τον τίτλο «Συμπληρωματικές πληροφορίες» συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106 και 107.

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

— ο αριθμός του πωλητηρίου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης και

— η θεώρηση «προϊόντα παρέμβασης που τίθενται προς εξαγωγή υπό το καθεστώς εξωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης».

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

3. α) Όσον αφορά τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή μετά από μεταποίηση και πρόκειται να διασχίσουν το έδαφος ενός ή περισσοτέρων άλλων κρατών μελών, το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 εκδίδεται από το τελωνείο αναχώρησης κατόπιν προσκομίσεως εγγράφου που εκδίδεται από την αρχή που ελέγχει τη μεταποίηση. Το έγγραφο αυτό κρατείται από το τελωνείο αναχώρησης.

Εντούτοις, η προσκόμιση του εγγράφου αυτού δεν απαιτείται στην περίπτωση κατά την οποία το τελωνείο αναχώρησης έχει ελέγξει την εν λόγω μεταποίηση·

β) Στο μέρος του αντιτύπου ελέγχου Τ 5 που φέρει τον τίτλο «Συμπληρωματικές πληροφορίες», συμπληρώνονται οι θέσεις 103, 104, 106 και 107 και, κατά περίπτωση, 105.

Οι θέσεις 104 και 106 φέρουν τις θεωρήσεις που ορίζει ο σχετικός κανονισμός.

Στη θέση 106 εμφαίνονται επίσης:

— ο αριθμός του πωλητήριου συμβολαίου με τον οργανισμό παρέμβασης και

— ανάλογα με την περίπτωση, ο αριθμός του εγγράφου που αναφέρεται στο στοιχείο α).

Στη θέση 107 εμφαίνεται ο αριθμός του σχετικού κανονισμού.

4. Εφόσον το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 που αποδεικνύει την εξαγωγή των εμπορευμάτων απαιτεί για την αποδέσμευση της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 5 και για την καταβολή της επιστροφής, η αρμόδια αρχή στην οποία έχει παρασχεθεί η εγγύηση αποστέλλει αμέσως αντίγραφο του αντιτύπου ελέγχου Τ 5, επικυρωμένο ως γνήσιο αντίγραφο, απευθείας στην αρμόδια για καταβολή της επιστροφής αρχή.

Στην περίπτωση αυτή, ο ενδιαφερόμενος αναγράφει στη θέση 106 του αντιτύπου ελέγχου Τ 5: «Η επιστροφή πρόκειται να καταβληθεί από ...» (αναφέροντας το κράτος μέλος και τον πλήρη τίτλο και διεύθυνση της αρμόδιας για καταβολή της επιστροφής αρχής).

Άρθρο 21

1. Εφόσον τα προϊόντα έχουν αποσταλεί σε άλλο κράτος μέλος για μεταποίηση και τα μεταποιημένα προϊόντα:

— πρόκειται να αποσταλούν σε τρίτο κράτος μέλος ή άλλο κράτος μέλος για περαιτέρω μεταποίηση

ή

— πρόκειται να διασχίσουν το έδαφος τρίτου κράτους μέλους ή άλλου κράτους μέλους προκειμένου να εξαχθούν,

η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 ή παράγραφος 3, εκδίδει ένα ή περισσότερα αντίτυπα ελέγχου Τ 5.

Το ή τα αντίτυπα ελέγχου Τ 5 συμπληρώνονται:

— όταν εφαρμόζεται το πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο β),

— όταν εφαρμόζεται το πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση, όπως αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 3 στοιχείο β),

βάσει των πληροφοριών που παρέχει το αρχικό αντίτυπο ελέγχου Τ 5. Επιπλέον, στη θέση 106 του ή των αντιτύπων ελέγχου Τ 5 περιλαμβάνονται ο αριθμός πρωτοκόλλου και η ημερομηνία του προεκδοθέντος εγγράφου και το όνομα της αρχής που εξέδωσε το εν λόγω έγγραφο.

2. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή που ελέγχει τις εργασίες επιστέφει, μετά τις κατάλληλες θεωρήσεις, το πρωτότυπο του αντίτυπου ελέγχου Τ 5 αμέσως και απευθείας στον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 αφού σημειώσει στο τετραγωνίδιο «Έλεγχος χρησιμοποιήσεως ή/και προορισμού» ότι το προϊόν έχει αποσταλεί σε άλλο κράτος μέλος για περαιτέρω μεταποίηση, συσκευασία, παραλαβή ή εξαγωγή. Στο πρωτότυπο του αντίτυπου ελέγχου Τ 5 εμφαίνονται ο αριθμός πρωτοκόλλου ή οι αριθμοί των αντιτύπων ελέγχου Τ 5 που εκδόθηκαν για το σκοπό αυτό, ή σχετική αναφορά.

3. Το έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 4 στοιχείο α) φέρει παρεμφερείς θεωρήσεις με τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 2.

Άρθρο 22

1. Εφόσον δύο ή περισσότερες εργασίες εκτός από την εξαγωγή (όπως: μεταποίηση, συσκευασία, παραλαβή) πραγματοποιούνται διαδοχικά στο ίδιο κράτος μέλος, το τελευταίο μπορεί να αποφασίσει ότι αυτές οι εργασίες θεωρούνται ως μία. Στην περίπτωση αυτή δεν εκδίδεται το αντίτυπο ελέγχου Τ 5 μέχρις ότου όλες οι σχετικές εργασίες έχουν εκτελεσθεί.

Το πρωτότυπο αντίτυπο ελέγχου Τ 5 επιστρέφεται στον οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 μετά τη διεξαγωγή του ελέγχου όλων των σχετικών εργασιών. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για τη διασφάλιση της ορθής λειτουργίας του συστήματος αυτού.

2. Εφόσον κράτη μέλη αποφασίζουν να μην ακολουθήσουν τη διαδικασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή εκδίδει μετά από κάθε εργασία ένα αντίτυπο ελέγχου Τ 5. Η αρμόδια αρχή που έχει ελέγξει την εργασία σημειώνει στο αντίτυπο ελέγχου Τ 5, στη θέση που φέρει τον τίτλο «Έλεγχος χρησιμοποίησης ή/και προορισμού», ότι το προϊόν έχει σταλεί στο εσωτερικό του ίδιου κράτους μέλους για περαιτέρω μεταποίηση, συσκευασία, παραλαβή ή εξαγωγή. Στο πρωτότυπο του αντίτυπου ελέγχου Τ 5 εμφαίνονται ο αριθμός ή οι αριθμοί πρωτοκόλλου των αντιτύπων ελέγχου Τ 5 που εκδόθηκαν για το σκοπό αυτό, ή σχετική αναφορά.

3. Το έγγραφο που αναφέρεται στο άρθρο 4 στοιχείο α) φέρει παρεμφερείς θεωρήσεις με τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 2.

Άρθρο 23

Οι διατάξεις του άρθρου 10, του άρθρου 12 παράγραφοι 2, 3 και 4, του άρθρου 13 παράγραφος 3, και των άρθρων 14 έως 17 εφαρμόζονται στον παρόντα τίτλο.

ΤΙΤΛΟΣ V

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 24

1. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τον πλήρη τίτλο και τη διεύθυνση των αρμόδιων αρχών ελέγχου που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1. Η Επιτροπή ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή ανά τρίμηνο σχετικά με περιπτώσεις κατά τις οποίες έκαναν χρήση του άρθρου 6 παράγραφος 1, προσδιορίζοντας τα επικληθέντα περιστατικά, τις σχετικές ποσότητες καθώς και τα μέτρα που έχουν ληφθεί.

3. Τα κράτη μέλη αποστέλλουν στην Επιτροπή, την 1η Μαρτίου και την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους, μία κατάσταση στην οποία αναφέρονται ο αριθμός των αιτήσεων που υποβλήθηκαν βάσει των άρθρων 10 ή 17, η αιτία, εφόσον είναι γνωστή, της μη επιστροφής του αντίτυπου ελέγχου Τ 5, οι σχετικές ποσότητες καθώς και η φύση των εγγράφων που έχουν γίνει δεκτά ως ισότιμα.

Άρθρο 25

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 καταργείται. Ωστόσο εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τις εργασίες για τις οποίες η απόσυρση από την παρέμβαση πραγματοποιείται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88 εξακολουθεί να εφαρμόζεται μεταβατική περίοδο, κατά τη διάρκεια της οποίας οι συγκεκριμένες κοινοτικές πράξεις θα εξακολουθήσουν να αναφέρονται σ' αυτό. Εφόσον το εν λόγω παράρτημα γίνεται αναφορά στο «ενιαίο διοικητικό έγγραφο» ή στο έγγραφο που αποδεικνύει τον κοινοτικό χαρακτήρα των προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88, η εν λόγω αναφορά θεωρείται ως αναφορά στο αντίτυπο ελέγχου Τ 5.

2. Για τις συναλλαγές που εμπίπτουν στο άρθρο 2 παράγραφος 3, για τις οποίες η απόσυρση από τα αποθέματα της παρέμβασης πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992 και για τις οποίες οι προβλεπόμενη χρήση ή/και προορισμός είναι πιθανό να εκπληρωθούν από την 1η Ιανουαρίου 1993 ή αργότερα τα έγγραφα που συνοδεύουν τα προϊόντα αναφέρουν μια από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Aplicación del procedimiento establecido en el Reglamento (CEE) nº 569/88,

— Anvendelsesprocedure forordning (EØF) nr. 569/88,

— Anwendung des Verfahrens gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 569/88,

— Εφαρμογή της διαδικασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 569/88.

— Application of Procedure under Regulation (EEC) No 569/88,

— Application de la procédure du règlement (CEE) nº 569/88,

— Applicazione del procedimento secondo il regolamento (CEE) n. 569/88,

— Toepassing procedure Verordening (EEG) nr. 569/88,

— Aplicação do procedimento previsto no Regulamento (CEE) nº 569/88.

Άρθρο 26

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στα προϊόντα που αποσύρονται από τα αποθέματα παρέμβασης από την 1η Ιανουαρίου 1993. Ωστόσο, οι διατάξεις του άρθρου 25 παράγραφος 2 εφαρμόζονται από την 1η Νοεμβρίου 1992.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 25, σε όλες τις κοινοτικές πράξεις στις οποίες γίνεται αναφορά στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής (1) και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/88, ή σε άρθρα αυτών, η εν λόγω αναφορά θεωρείται ότι γίνεται στον παρόντα κανονισμό και στα αντίστοιχα άρθρα του.

(1) ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής